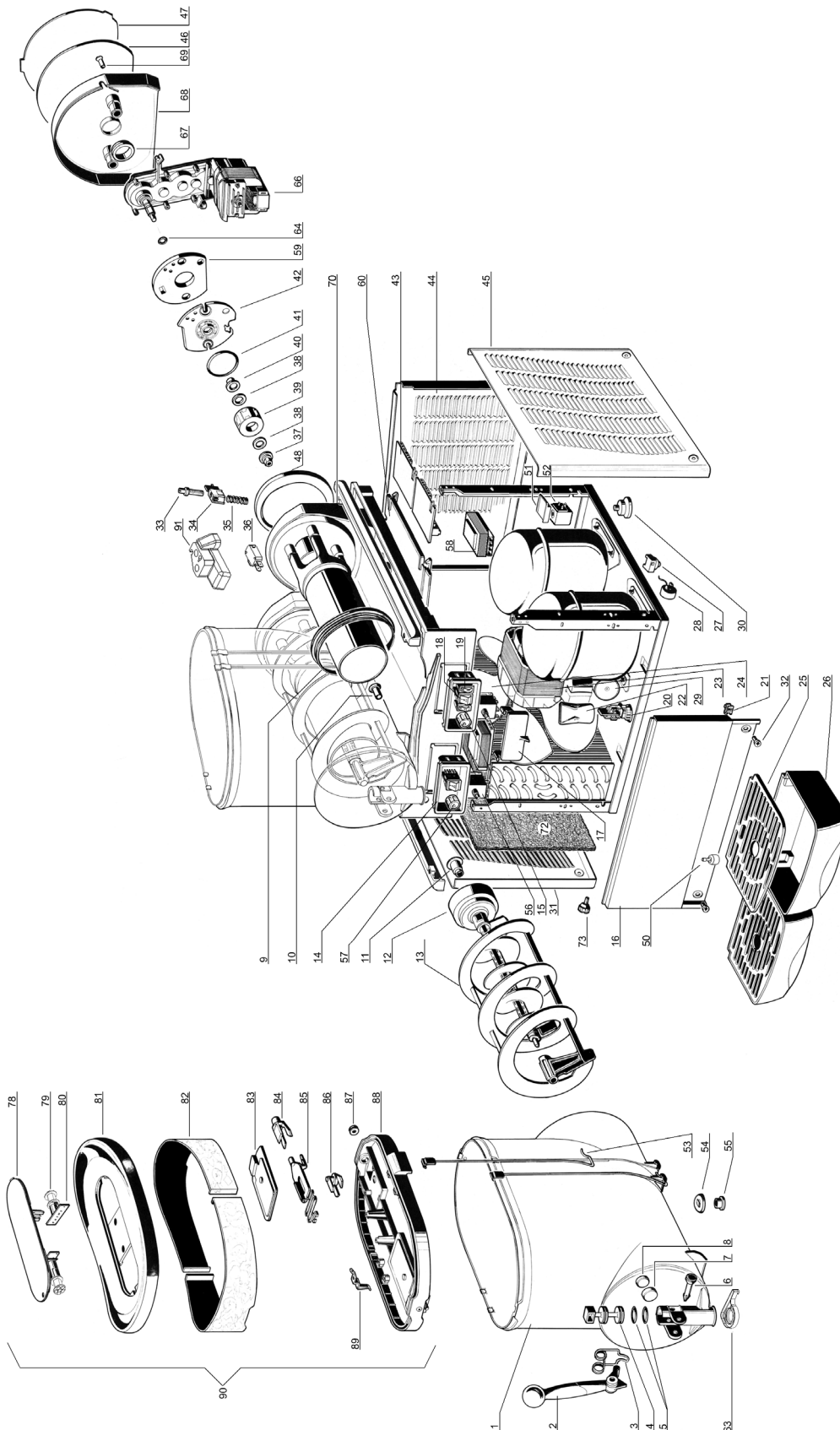


- ITALIANO** ELENCO RICAMBI
- ENGLISH** SPARE PARTS LIST
- FRANCAIS** LISTE DES PIECES DE RECHANGE
- DEUTSCH** ERSATZTEILLISTE
- ESPAÑOL** DESCRIPCION PIEZAS DE REPUEST



1	22800-17403	Contentitore	Bowl	Cuve	Behälter	Contenedor
2	22800-14970	Leva rubinetto	Faucet handle	Levier de débit	Zapfhebel	Palanca grifo
3	22800-15002	Molla per leva rubinetto	Faucet handle spring	Ressort du livier de débit	Hahn-Feder	Muelle de la palanca grifo
4	22800-14802	Pistone per rubinetto	Faucet piston	Piston du robinet	Kolben für Hahn	Pistón del grifo
5	22800-15100	OR per pistone rubinetto	Faucet piston OR	Joint OR du piston du robinet	O-ring für Hahn	Junta OR del pistón grifo
6	22800-22161	Perno per leva rubinetto	Faucet handle pin	Pivot pour levier de débit	Fixierstift	Pivote de la palanca
7	22800-23502	Calotta per boccola	Thrust washer rubber cap	Calotte pour butee	Büchsegehäuse (aus Gummi)	Tapa de goma para buje
8	22800-23501	Boccola di rasamento	Thrust washer	Butée	Büchse	Arandela de empuje
9	22800-17201	Guarnizione per contenitore	Bowl gasket	Joint de la cuve	Behälterdichtung	Junta del contenedor
10	10028-02803	Boccola frontale per spalla	Rear wall front bushing	Douille extérieure	Äußere büchse	Buje exterior
11	10028-02801	Boccola per mescolatore interno	Auger bushing	Douille pour racloir intérieur	Innere Schneckenbüchse	Buje para rascador interior
12	33800-08001	Mescolatore interno	Auger	Racloir intérieur	Innere Schnecke	Rascador interior
13	22800-16105	Raschiatore esterno	Outer spiral	Racloir extérieur	Äußere Schnecke	Rascador exterior
14	22800-16562	Portainterruttori senza int. generale	Switch box	Boîte porte-interrupteurs	Schaltergehäuse	Panel para interruptores
15	22800-16462	Portainterruttori con int. generale	Power switch box	Boîte porte-interrupteur général	Schaltergehäuse mit Schalter	Panel para interruptor general
16	22800-21767	Pannello lato rubinetto	Dispensing side panel	Panneau côté robinet	Frontwand	Panel lado grifo
17	22800-16660	Sportello coprinterruttori	Switch panel cover	Couvercle boîte interrupteurs	Schalterabdeckung	Tapa panel interruptores
18	22800-24200	Interruttore a 3 posizioni	3-position switch	Interrupteur 3-positions	Umschalter	Interruptor de 3 posiciones
19	22800-24300	Interruttore a 2 posizioni	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
20	22800-05500	Passabloccacavo	Terminal block with cable clamp	Borne avec fixation du câble	Anschlußklemme m. Kabeleinführung	Pasacable
21	10554-45001	Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
22	22800-12701	Protezione	Terminal block protection	Protection borne	Schutzkappe	Protección pasacable
23A	○○○	Motore ventilatore (2 compressori)	(2 Fan motor (2 compressor)	Moteur ventilateur (2 compresseur)	Lüftermotor (2 kompressor)	Motor ventilador (2 compresor)
23B	○○○	Motore ventilatore (1 compressore)	(1 Fan motor (1 compressor)	Moteur ventilateur (1 compresseur)	Lüftermotor (1 kompressor)	Motor ventilador (1 compresor)
24	22800-13202	Ventola (2 compressori)	Fan blade (2 compressor)	Hélice (2 compresseur)	Lüfterflügel (2 kompressor)	Aspas (2 compresor)
24	21488-00000	Ventola (1 compressore 50Hz)	Fan blade (1 compressor 50Hz)	Hélice (1 compresseur 50Hz)	Lüfterflügel (1 kompressor 50Hz)	Aspas (1 compresor 50Hz)
24	22800-13200	Ventola (1 compressori 60Hz)	Fan blade (1 compressor 60Hz)	Hélice (1 compresseur 60Hz)	Lüfterflügel (1 kompressor 60Hz)	Aspas (1 compresor 60Hz)
25	22800-00570	Griglia cassetto	Drip tray cover	Couvercle tiroir égouttoir	Tropfgitter	Rejilla cajón recoge-gotas
26	22800-00670	Cassetto raccogliogocce	Drip tray	Tiroir égouttoir	Tropfschale	Cajón recoge-gotas
27	***	Relè	Relay	Relais	Start-Relais	Relé
28	***	Salvatore	Overload protector	Protège moteur	Klixon	Guardamotor
29	***	Condensatore d'avviamento	Starting capacitor	Condensateur de démarrage	Startkondensator	Condensador de arranque
30	22800-10000	Piedino	Rubber leg	Petit pied	Justiefüße	Pie nivelador
31	22800-00370	Pannello laterale sinistro	Left side panel	Panneau latéral gauche	Seitenwand, links	Panel lateral izquierdo
32	10502-55010	Vite inox per fissaggio pannelli	Stainless steel fixing screw for panel	Vis inox de fixation panneau	Scranber für frontwand	Tornillo inox fijacion paneles
33	22800-16700	Vite di regolazione densità	Density adjustment screw	Vis de régulation densité	Regulierschraube	Tornillo regulador densidad
34	22800-16961	Blochetto guidamolla	Shaped nut	Ecrou-guide du ressort	Führung für Feder	Tuerca-guida del muelle
35	22800-16800	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle
36	22800-09301	Microinterruttore	Microswitch	Microinterrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
37	10028-02802	Boccola posteriore per spalla	Rear wall rear bushing	Douille intérieure	Innere büchse	Buje interior
38	10028-02805	Ranella per rotore magnetico	Magnetic drive washer	Rondelle pour rotor intérieur	Innere Rotorscheibe	Arandela para rotor interior
39	33800-09601	Rotore magnetico	Magnetic drive	Rotor intérieur	Innere Rotor	Rotor interior
40	10028-02800	Boccola per flangia	Flange bushing	Douille pour brige	Flanschbüchse	Buje para brida
41	10028-02804	OR 3231	Flange OR 3231	"OR" pour bride	O Ring für flansch	OR para brida
42	22800-15370	Flangia di supporto motoriduttore	Gear motor flange	Bride pour motoréducteur	Motoruntersetzungsflansch	Brida para motoreductor
43	22800-05258	Ritardatore elettronico L	L Delay electronic device (PWB)	Circuit imprimé de contrôle L	Elektronik L	Circuito electronico
44	22800-00065	Pannello posteriore	Back panel	Panneau arrière	Rückwand	Panel posterior
45	22800-00270	Pannello laterale destro	Right side panel	Panneau latéral droite	Seitenwand, links	Panel lateral destro
46	22800-29160	Foto coperchio posteriore	Rear cover picture	Photo carter postérieur	Foto für Deckel-Rückseite	Fotografia para tapa posterior
47	10028-03702	Schermo per foto coperchio posteriore	Rear cover picture screen	Porte-photo carter postérieur	Displayscheibe für Foto der Rückseite	Armazón para fotografia tapa posterior
48	10570-13606	Guarnizione anticondensa	Insulation foam	Couche d'isolation	Isolierschaum	Espuma aislante
49	22800-00265	Pannello laterale destro	Right side panel	Panneau latéral droit	Seitenwand, rechts	Panel lateral derecho
50	22900-06300	Galleggiante livello	Float level	Le niveau du flotteur	Schwimmer-	nivel de flotación

# ATLAS L

51	22800-23799	Coperchietto elettrovalvola	bobina Solenoid valve plastic cap	Couvercle plastique pour soupape électrique	kappe für Magnetspule	Protección de plástico para bobina electrovalvula
52	***	Bobina per elettrovalvola	Solenoid valve coil	Bobine électrovanne	Magnetspule	Bobine electroválvula
53	22800-15203	Molla contatto elettrico coperchio	Light wire	Ressort de contact	Feder	Muelle para contacto luz
54	22800-22861	Gommino con contatto	Flexible contact	Joint avec contact	Kontakt	Gomita con contacto
55	22800-23000	Anello di ancoraggio	Fixing ring	Anneau de fixage	Befestigungsring	Anillo de fijación
56	33800-08300	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
57	22800-14560	Manopola termostato	Thermostat knob	Pommeau du thermostat	Drehknopf für Thermo- stat	Pomo para termostato
58	○○○	Trasformatore	Transformer	Transformateur	Transformator	Transformador
59	10570-13602	Guarnizione anticondensa	Insulation foam	Couche d'isolation	Isolationsschaum	Espuma aislante
60	22800-14652	Supporto circuito stampato	PWB housing	Support du circuit imprimé	Halter für Elektronik	Soporte circuito electrónico
63	2R000-04110	Guarnizione raccogli condensa	Condensate collection seal	Joint de recueil de la con- densation	Kondenswasserauffang- dichtung	Junta colectora de conden- sación
64	10028-03217	OR per albero motoriduttore	Central shaft OR	Joint "OR" pour arbre moteur	O-ring für Zentralwelle	OR para eje central
66	○○○	Motoriduttore	Gear motor	Motoréducteur	Getriebemotor	Motoreductor
67	22800-22300	Boccola posteriore	Rear bushing	Douille postérieur	Büchse	Buje posterior
68	22800-17590	Coperchio posteriore	Rear cover	Carter postérieur	Deckel	Tapa posterior
69	22800-22260	Vite di fissaggio	Rear cover fixing screw	Vis de fixation du carter	Schraube für Deckel	Tornillo de fijación de la tapa
70	33800-08280	Evaporatore completo (ver- sione bianca)	Complete evaporator (white version)	évaporateur complet (vers. blanc)	Verdampfer komplette (version weiß)	evaporador completa (vers. blanco)
70	33800-08222	Evaporatore completo (ver- sione nera)	Complete evaporator (black version)	évaporateur complet (vers. noir)	Verdampfer komplette (version schwarz)	evaporador completa (vers. negro)
70	33800-08224	Evaporatore completo (ver- sione grigia)	Complete evaporator (grey version)	évaporateur complet (vers. gris)	Verdampfer komplette (version grau)	evaporador completa (vers. gris)
72	10028-00906	Filtro rigido condensatore	Condenser filter	Filtre du condenseur	Kondensatorfilter	Filtro del condensador
73	10028-03360	Pomello bianco di fissaggio pannello lat.	Side panel fixing white knob	Pommeau blanc de fixa- tion du panneau	Schraube für seitenwand	Pomo bianco de fijación panel lateral
78	22800-17010	Supporto lampade	Bulb socket support	Support des douilles	Halter für Lampensockel	Soporte porta lámparas
79	10028-03810	Lampada	Bulb	Ampoule	Birne	Lampara
80	10028-04210	Portalampada	Bulb socket	Douille	Lampenhalter	Portalámpara
81	22800-17005	Parte superiore cappello	Top cover upper part	Partie supérieure du cou- vercle	Deckel-Oberteil	Parte superior de la tapa
82	22800-28160	Fotografia	Picture	Photo	Dia	Fotografia
83	10028-04223	Copertura dispositivo bloc- caggio coperchio	Plate for cover fixing device	Couverture pour dispositif de blocage	Platte für Deckelhalte- rung	Cobertura para sistema de bloqueo de la tapa
84	10028-04220	Tasto sbloccaggio coperchio	Cover unlock push button	Touche pour déblocage couvercle	Knopf der Deckelentrie- gelung	Botón para sistema de blo- queo de la tapa
85	10028-04222	Dispositivo bloccaggio coperchio	Cover fixing device	Dispositif de blocage cou- vercle	Schliessvorrichtung für Deckel	Sistema de bloqueo de la tapa
86	10028-04221	Sicura per dispositivo bloc- caggio	Push button lock	Sécurité pour dispositif de blocage	Schliessknopf	Seguro para sistema de bloqueo de la tapa
87	10028-04224	Gommino tenuta perno di bloccaggio	Fixing pin gasket	Joint pour pivot de blo- cage	Dichtungsring des Befes- tigungszapfens	Goma para pivote del sistema de bloqueo de la tapa
88	22800-17105	Parte inferiore coperchio	Top cover lower part	Partie inférieure du cou- vercle	Deckel-Unterteil	Parte inferior de la tapa
89	22800-11701	Contatto per luce	Top cover light contact	Contact pour éclairage couvercle	Kontakt	Contacto para luz
90	33800-04878	Coperchio con luce bianco	White lighted top cover (assy.)	Couvercle éclairé (com- plet)	Deckel mit Beleuchtung, komplett	Tapa completa con luz
90	33800-04876	Coperchio con luce nero	Black lighted top cover (assy.)	Couvercle éclairé (com- plet)	Deckel mit Beleuchtung, komplett	Tapa completa con luz
91	10028-03223	Gommino di protezione micro	Micro-switch protection	Protection micro-interrup- teur	Microschalterabdeckung	Goma de protección microinterruptor
	***	<b>Ordinare con sigla ripor- tata sul pezzo</b>	<b>Please order what printed on piece</b>	<b>Mentionner indicatif imprimé sur la pièce</b>	<b>Diese Teile bitte anhand der aufgedruckten Nummern bestellen</b>	<b>Pedir com la identifica- ción marcada en la pieza</b>
	○○○	<b>Vedere tabella</b>	<b>See table</b>	<b>Voir tableau</b>	<b>Siehe Tabelle</b>	<b>Ver tabla</b>

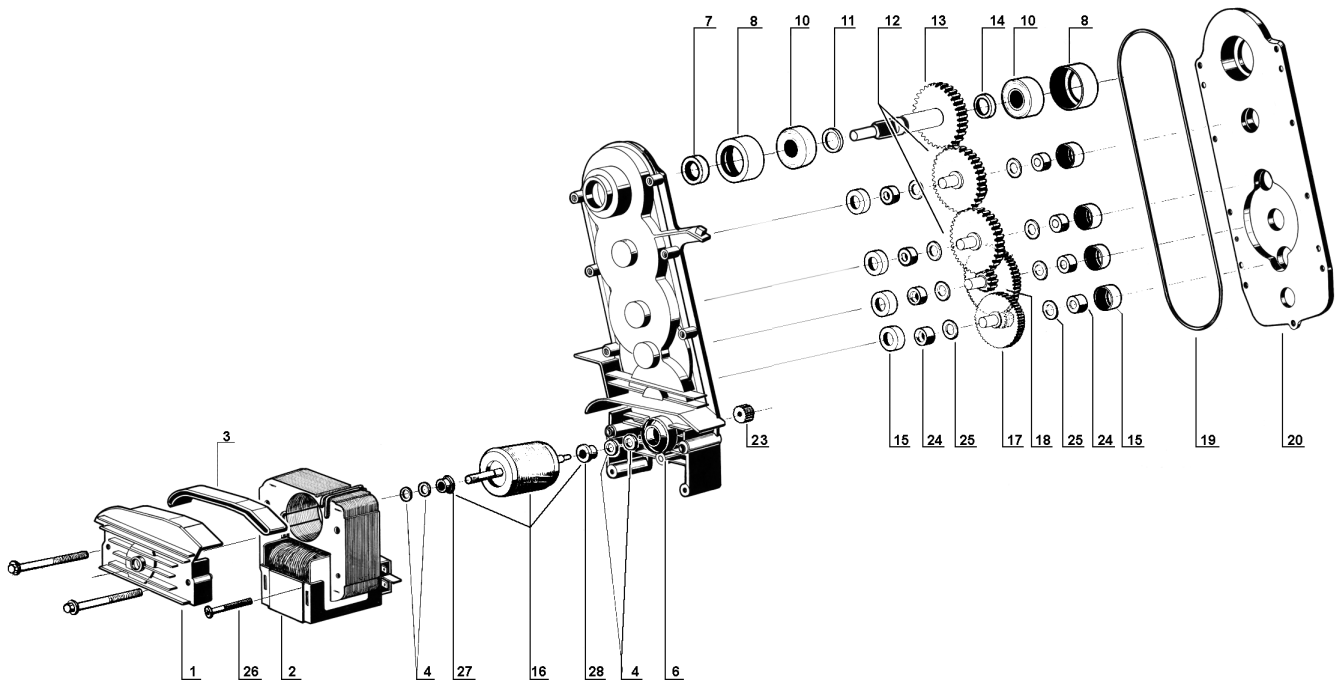
○○○	230V 50HZ	240V 50HZ	115V 60HZ	220V 60HZ
20	22800-05501	22800-05500	22800-05500	22800-05500
23A	33800-00605	33800-00605	33800-00606	33800-00607
23B	33800-00608	33800-00608	33800-00611	33800-00608
58	22800-18230	22800-18230	22800-18231	22800-18230
66	33800-04740	33800-04743	33800-04741	33800-04742

**ITALIANO** MOTORIDUTTORE

**ENGLISH** GEAR MOTOR

**FRANCAIS** MOTOREDUCTEUR

**DEUTSCH** MOTORUNTERSETZUNG

**ESPAÑOL** MOTORREDUCTOR


1	22800-22657	Ponticello completo di boccola	Bracket with bush	Support avec coussinet	Vorderes Lager	Soporte con buje
2		Statore	Stator	Stator	Stator	Estator
3	10028-03213	Guarnizione di protezione statore	Stator protection gasket	Joint protection du stator	Deckeldichtung für Stator	Junta de la cobertura estator
4	10028-03201	Ranelle	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandella
6	33800-03804	Scatola completa di boccola	Gear box with bushing	Boîte du réducteur avec coussinet	Gehäuse mit Lager	Caja reductor con buje
7	22800-22615	Anello di tenuta	Seal retainer	Anneau d'étanchéité	Schraube	Junta de retención
8	10028-03216	Calotta porta cuscinetto	Ball bearing rubber cap	Calotte pour roulement à billes	Lagergehäuse (aus Gummi)	Tapa de goma para cojinete
10	22800-22613	Cuscinetto Ø 28 mm	Ball bearing Ø 28 mm	Roulement à billes Ø 28	Lager Ø 28	Cojinete de bolas Ø 28
11	10028-03202	Distanziale spessore 1,5 mm	1.5 mm spacer	Entretoise 1,5 mm.	Scheibe 1,5 mm	Distancial 1,5 mm.
12	22800-22611	Terza ruota dentata	Third gear	Troisième engrenage	3a Zahnrad	Tercero engranaje
13	22800-22653	Quarta ruota dentata	Fourth gear	Quatrième engrenage	4a Zahnrad	Cuarto engranaje
14	10028-03203	Distanziale spessore 3,3 mm	3.3 mm spacer	Entretoise 3,3 mm.	Scheibe 3,3 mm.	Distancial 3,3 mm.
15	10028-03220	Calotta porta boccola	Bushing rubber cap	Calotte pour coussinet	Lagergehäuse (aus Gummi)	Tapa de goma para buje
16	22800-22680	Rotore con distanziali	Rotor with spacer	Rotor avec entretoise	Rotor und buchse	Rotor con distancial
17	22800-22639	Prima ruota dentata	First gear	Premier engrenage	1a Zahnrad	Primero engranaje
18	22800-22640	Seconda ruota dentata	Second gear	Deuxième engrenage	2a Zahnrad	Segundo engranaje
19	10028-03218	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
20	22800-22656	Coperchio	Gear box cover	Carter du réducteur	Deckel	Tapa de la caja reductor
23	22800-22634	Pignone	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón
24	10028-03204	Bussola	Bushing	Coussinet	Büchse	Buje
25	10028-03205	Ranella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandella
26	10540-13532	Vite fissaggio rotore	Bracket screw	Vis du stator	Statorschraube	Tornillo del estator
27	22800-22681	Distanziale lato statore	Spacer (stator side)	Entretoise (côté rotor)	Buchse (Rotor Seite)	Distancial lado rotor
28	22800-22682	Distanziale lato scatola	Spacer (box side)	Entretoise (côté boîte)	Buchse (Gehäuse Seite)	Distancial lado caja



2

**230V 50HZ**  
22800-22510

**240V 50HZ**  
22800-22513

**115V 60HZ**  
22800-22511

**220V 60HZ**  
22800-22512